

Jenagade-lageret klar igen



Et kikk ind i lagerhallen, der efter en gennemgribende istandsættelse står parat til at blive taget i brug.

Det store oprydningsarbejde efter branden i Jenagade-fabrikkens lager i slutningen af maj er nu afsluttet. Branden var trods sin korte varighed særdeles omfattende, og der blev ødelagt produkter, komponenter og inventar for mange millioner kroner.

Selve lagerbygningen blev reddet, og skal man se en enkelt positiv ting ved branden må det være, at bygningen på flere punkter er bedre at opholde sig i end før. P.E. Jensen fra ejendomsadministra-

tionen konstaterer med tilfredshed, at bygningen nu er bedre isoleret. Der er kommet nye og tætte vinduer i, og det hele har fået et friskt lag maling.

I et senere nummer vender vi tilbage med en omtale af selve oprydningsarbejdet, hvor medarbejdere, der smøgede ærmerne op og tog fat, fortæller om, hvordan man ud af en røgsværtet lagerhal fik genskabt et moderne integreret lager for vores fabrik.

Den omvendte verden

Philipskopet har tidligere efterlyst, hvis nogle blandt læserne skulle støde på vores kendte skjold i en ukendt situation. Tager man til det nordlige Yemen, må man stå på hovedet for at få symbolet på plads, set med vore øjne. Men bare budskabet opfattes, kan det vel være lige så godt som på vores facon. (Set i bladet "Telecontact").



kontor & data 81

Philips præsenterer »Morgendagens Kontor«

Om få dage slår Bella Centret dørene op for udstillingen "Kontor & Data 81".

Seks Philips-selskaber udstiller sammen "Morgendagens kontor", og Philipskopet er denne gang en slags temanummer, der dels handler om det store arbejde, der er gået forud for udstillingen, dels præsenterer en række af de nyheder, der vises på Philips' stand.

Det er første gang, et sådant tværfagligt samarbejde på tværs af selskaberne finder sted. Formålet med at deltage samlet er at vise, at Philips råder over såvel produkter som erfaring, der fuldt ud opfylder de krav, der stilles til kontoret af imorgen.

De seks deltagende selskaber er: Philips Data Systemer A/S
Philips Elektronik-Systemer A/S
Philips Lampe A/S
Philips Radio A/S
Philips Telekommunikation A/S
A.P. Radiotelefon A/S.

Sammen udstiller disse selskaber alt tænkeligt udstyr hvad angår tekst, tale, data og billed, fire nøglebegreber, når det drejer sig om fremtidens behov for avancerede informations- og kommunikationssystemer.

Læs på de næste sider om udstillingen, og brug det som forberedelse til et besøg på Philips' 216 m² store stand.

Invitation til medarbejderne

Philips indbyder samtlige ansatte til at besøge "Kontor & Data 81".

Ved henvendelse til personalekontorerne udleveres gratis ét adgangskort pr. medarbejder.

Udstillingen finder sted i Bella Centret 1. til 8. oktober.

Besøg den på vej hjem fra arbejde, der er åbent til kl. 18, også i week-enden, hvor der åbnes kl. 10.

Se, hvor stort et arbejde mange af dine kolleger har gjort for at gøre vores selskab kendt som et af de få, der har løsningerne for fremtidens kontor samlet under samme tag. Philips-standen er placeret lige til venstre for hovedindgangen.

A. P.-system kombinerer mobiltelefon og samtaleanlæg



Ude og hjemme: AP har udviklet et system, der gør det muligt at kombinere mobiltelefon og samtaleanlæg.



Har et firma brug for, at eksempelvis servicevogne kan komme i kontakt med medarbejderne hjemme på kontorerne, har A. P. udviklet et system, der gør det muligt at forbinde eksterne biltelefoner med det interne samtaleanlæg.

En terminalenhed forbinder mobiltelefonerne med Philips samtaleanlæg M 100. Systemet har en kapacitet, der kan forbinde op til 100 mobiltelefoner med op til 30 samtaleapparater og hver enkelt enhed kan kalde de øvrige, uden at blokere for andre. Herved kan man undgå at bruge en central operator.

Systemet kan kommunikere fra samtaleapparat til mobil og bærbar enhed og omvendt, fra en mobil og bærbar station til en anden og fra samtaleapparat til samtaleapparat. Der er altså tale om en virkelig fleksibel løsning, der kan skræddersys til hver enkelt bruger, og udbygges i takt med stigende behov.

Systemet kan ses i anvendelse på udstillingen, hvor M 100 samtaleanlæg er kombineret med AP 2000 mobiltelefon.

Fremtidens arkivskab er en juke-box



Med Philips' opfindelse af DOR-pladen - DOR betyder digital optisk registrering - er afløseren for de papirbugnende arkivskabe nu kendt. DOR-pladen har gjort det muligt for Philips Data Systemer i Holland at udvikle et arkivsystem, der nærmest må sammenlignes med juke-boxe.

På DOR-pladen, der er på størrelse med en LP-plade, kan lagres tekst, data og billeder. Hver enkelt plade kan rumme 500.000 maskinskrivne A4 sider, og fordelene ved denne oplagringsform sammenlignet med for eksempel magnetbånd og -plader er, at den optiske hukommelse er permanent. Arkivsystemet, baseret på DOR-pladerne, kaldes Megadoc. Det består af en minicomputer med specielt

tilbehør og op til fire "juke-boxe", hvor DOR-pladerne opbevares.

Hver "juke-box" er på størrelse med et skrivebord. Alle informationer overføres helautomatisk til en eller flere "juke-boxe", der hver indeholder op til 64 DOR-plader. Det øvrige tilbehør til det elektroniske arkivsystem omfatter en dokumentlæser i form af

faximile, en overførselshukommelse samt en speciel skærm, hvor selv meget små skrifttyper på et dokument kan læses. En særlig kommunikationsforbindelse gør det muligt for flere forskellige Megadoc-systemer at kommunikere med hinanden via det almindelige telefonnet.

Det er ikke muligt at vise Megadoc systemet endnu, men planchen redegør for DOR-pladens mange muligheder.

FIRST FROM PHILIPS DATA SYSTEMS

DOR: compared to current storage peripherals

- 100 times more data per inch than magnetic tape
- 100 times more data per inch than magnetic disk
- 100 times more data per inch than magnetic drum
- 100 times more data per inch than magnetic core
- 100 times more data per inch than magnetic bubble
- 100 times more data per inch than magnetic optical

DOR: tomorrow's electronic filing cabinet

- 100 times more data per inch than magnetic tape
- 100 times more data per inch than magnetic disk
- 100 times more data per inch than magnetic drum
- 100 times more data per inch than magnetic core
- 100 times more data per inch than magnetic bubble
- 100 times more data per inch than magnetic optical

DIGITAL OPTICAL RECORDING (DOR):

High density recording of data:
Data rate for reading and writing:
2 x 10⁶ bits per second

Random access:
any sector address can be reached in a mean time of 100 ms

Non-erasable archival storage

Elektronisk nøgle åbner fremtidens dør



Sesam luk dig op i Philips nye system til elektronisk adgangskontrol er en nylonnøgle med indlagt elektronisk kode.



Fremtidens adgangskontrol sker ved hjælp af en elektronisk nøgle. Den er en del af det adgangskontrolsystem, AVS præsenterer på udstillingen. Selve nøglen er af nylon, og den passer i en almindelig nøglering. Den er et alternativ til de plastic kort, som hidtil har været anvendt i adgangskontrolsystemer, og den har mange fordele sammenlignet med plastic kortet. Et kort er let at beskadige og miste, nøglen opbevares i nøglebundet, som de fleste har godt styr på. Alle nøgler ser ens ud og er uden markeringer overhovedet. Den magnetiske kodeteknik giver ca. 60 milliarder individuelle koder, der ikke kan manipuleres med. Selve nøglelæseren er forbundet til en kontrolenhed, som er let at programmere. En kontrolenhed kan styre to nøglelæsere, og den kan genkende koderne på op til 6.000 individuelle nøgler. Desuden indeholder den oplysninger om, hvor og hvornår en nøgle er berettiget til adgang.

Og det er slut med at glemme nøglen i låsen, da døren først låses op, i det øjeblik nøglen trækkes ud.

Har dine børn gode idéer?

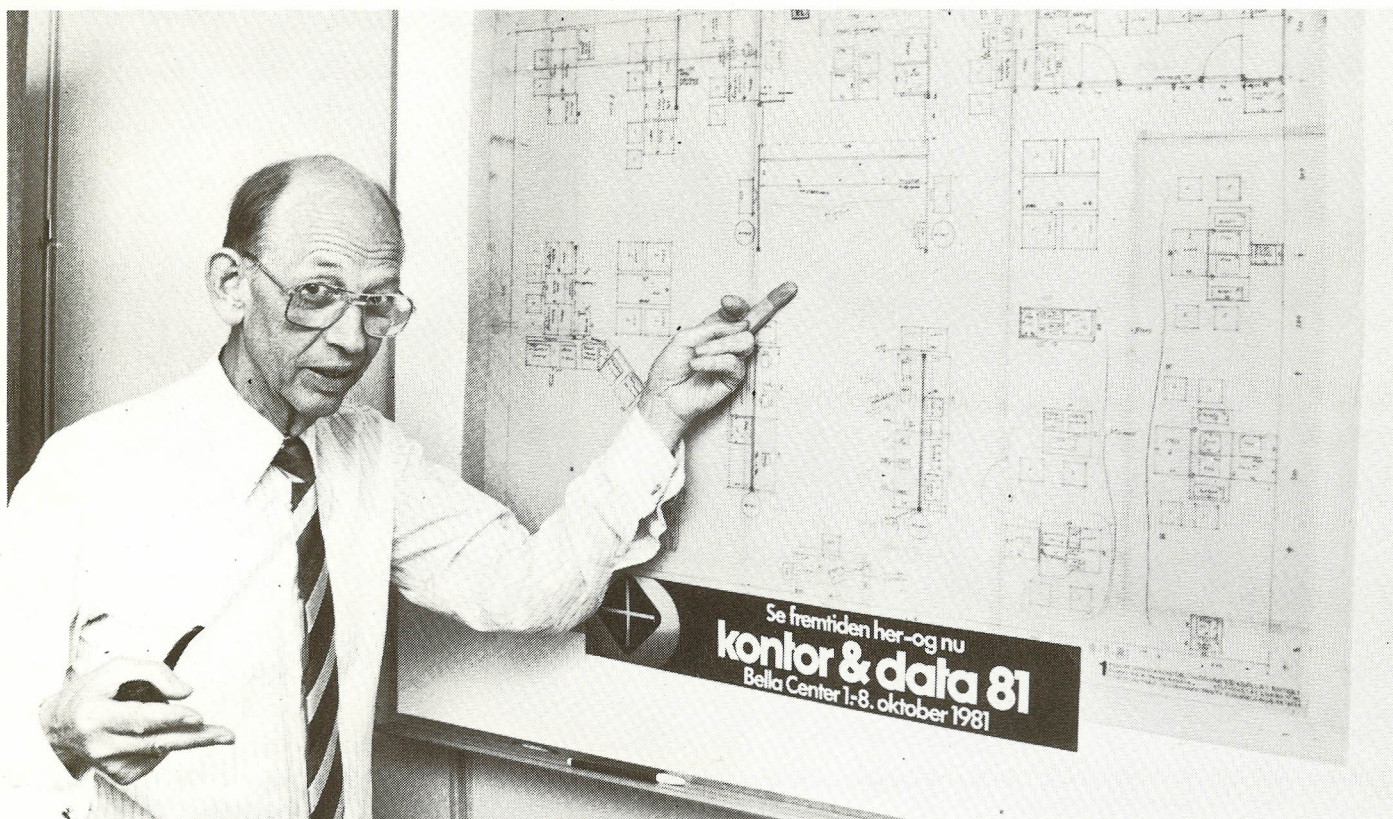
Nu udskriver Philips for 14. år i træk sin europæiske konkurrence for unge forskere og opfindere. Har du børn i alderen 12 til 21 år, som har en fritidsinteresse eller en hobby, har de en chance for at få en opmuntring, enten i form af en pengepræmie eller en bog.

Flere hundrede unge har i årenes løb været med. Det er dog ikke sket endnu, at en medarbejder har haft sin søn eller datter blandt disse. Men måske sker det i år? Brochure med oplysninger om regler for deltagelse ligger fremme i kantinerne. Det er også muligt at rekvirere den i informationsafdelingen, lokal 2364 eller 2372.

Motivet på forsiden af den brochure, Philips nu udsender for at bebude starten på næste års opfinderkonkurrence, viser Evoluon, Philips-koncernens udstillingsbygning i Eindhoven - rammen om det europæiske finalearrangement i 1982.



— Enestående chance ti



Gunnar Mårtensson med planen over de 216 m² store Philips-stand. Det område, Mårtensson peger på, er den standdel, hvor Philips Radio præsenterer en række af sine nye produkter. Her står opstillet fire farve-TV, der viser produktpræsentationsprogrammer på VR 2000 systemets båndmaskiner, VLP'en samt teletekst fra Sverige og de danske forsøgsudsendelser. Loftet i denne del af standen er dekoreret med cirka 100 af de nye DOR-plader, der hver indeholder tekst svarende til 500.000 skrevne A4 sider.

På udstillingen "Kontor & Data 81" i Bella Centret 1. til 8. oktober taler Philips med én stemme, idet seks selskaber sammen præsenterer "Morgendagens kontor".

Gunnar Mårtensson, Philips Data Systemer, er primus motor bag ideen om, at de mange Philips-selskaber for en stund glemmer sig selv til fordel for helheden og samarbejder om at vise kontoret af imorgen.

Det kan Philips nemlig idag, når alle hjælpes ad.

Vi har jo det hele ...

Man behøver bare se sig lidt omkring, se lidt ud over sit eget selskabs næsetip, mener Mårtensson, der har arbejdet som koordinator af udstillingsaktiviteterne i snart halvandet år.

Bortset fra skrivemaskiner, kontormøbler og kopimaskiner har vi alt det, der skal til for at skabe fremtidens informationssystemer

for kontorer. Foruden de ting, vi allerede kender og bruger idag - som f. eks. tekstbehandlings- og samtaleanlæg -, råder Philips over fremtidens kommunikationsmidler. Vi har teledataudstyr, telefoncentraler, radiotelefoner, tekst TV, elektroniske arkivsystemer og meget mere.

Vi er en af de få virksomheder i verden, der har et så bredt produktspekter og erfaring med det. Nu står vi sammen og viser, hvad vi du'r til og får folk til at forstå, at vi faktisk kan det hele.

Stor fælles interesse

Da Mårtensson lod ideen vandre, blev den positivt modtaget. De nødvendige økonomiske rammer om udstillingen blev godkendt, og rundt omkring i selskaberne gik man igang med at planlægge, hvilke produkter, der var egnede til at komme med. I marts i år blev der nedsat en tværfaglig arbejds-

gruppe med Mårtensson som koordinator, og siden har der været tempo på for at føre planerne ud i livet.

10.000 gæster om dagen

Bella Centret forventer, at udstillingen får 80.000 besøgende i de otte dage, den har åben, altså i snit 10.000 pr. dag.

Vi finder det af stor betydning at være med, da vi ved, at mange af de besøgende er projektfolk, som arbejder med udformning af kontorer to til fem år frem i tiden. Vi ved også, at Philips er kendt hos disse mennesker på grund af en række gode enkeltprodukter. Men formålet med at deltage er at vise, at Philips kan være et entreprenørfirma, når det gælder kommunikationsløsninger, fastslår Mårtensson. Vi, der arbejder med det til daglig, ved det.

Vi har slået os sammen om at vise hvilke produkter, de danske

I at vise, hvad vi du'r til!

Philips selskaber står for i dag. Hver især besidder vi en viden, som sammenlagt repræsenterer et know-how om elektronik og muligheder, man ikke finder hvor som helst.

Vi stiller vore konsulenter og ingeniører frit til rådighed, og når der er behov for det, kan vi sammensætte en gruppe af disse medarbejdere med specielle forudsætninger for at løse opgaverne.

216 aktive m²

Philips' stand er på 216 m², altså på størrelse med et pænt stort parcelhus. For selve opbygningen står arkitekt Åris, der i mere end 20 år har bygget vores udstillingsstande.

På standen er alle produkterne anbragt, så der er en vis samholdighed mellem dem. Teknisk har opgaven været kompliceret, idet alle viste produkter er i funktion, der er ingen attrapper med.

Nøgleordene er tekst, tale, billed og data, kort sagt et tilbud til brugeren om integrerede informations-systemer. Der står hele tiden 25 Philips-folk klar til at vejlede de besøgende, uddele materiale og demonstrere apparatur.

Forud for udstillingens åbning får hele personalet et lynkursus i det samlede standindhold, så alle kan vejlede de besøgende eller sørge for, at en anden gør det. Standen skal fungere som et tværfagligt samarbejde, hvor alle hjælper alle.

De besøgende skal "smittes" af vores overblik og sikres den rette vejledning.

Smagsprøver på nutidig og fremtidig information

Ønsker en gæst at få de sidste og helt friske internationale valutakurser eller andet med sig hjem, kan det også lade sig gøre. I et hjørne af standen viser Data Systemer, Telekommunikation og Elektronik-Systemer en række informations-formidlende produkter. I samarbejde med Børsens Datakommunikation A/S demonstreres en Philips teledata-redigeringsterminal, der står i forbindelse med databaser i det meste af Europa. For eksempel kan

operatøren kalde Financial Times' database Prestel i London og få de oplysninger, denne råder over. Ønsker en gæst valutakurserne, "blader" operatøren i databasen, indtil siden kommer frem, og den kan så skrives ud via den printer, der er placeret på standen.

Tilsvarende kan operatøren "fodre" databasen med oplysninger fra Danmark, der så kan tages af brugere rundt i verden.

På standen findes desuden to kontorer, indrettet med alt tænkeligt udstyr. Philips Lampe har bidraget til at skabe korrekt belysning i forbindelse med brugen af tekstbehandlingsanlæg, og AVS-afdelingen har udstyret kontorerne med samtaleanlæg og dikteremaskiner.

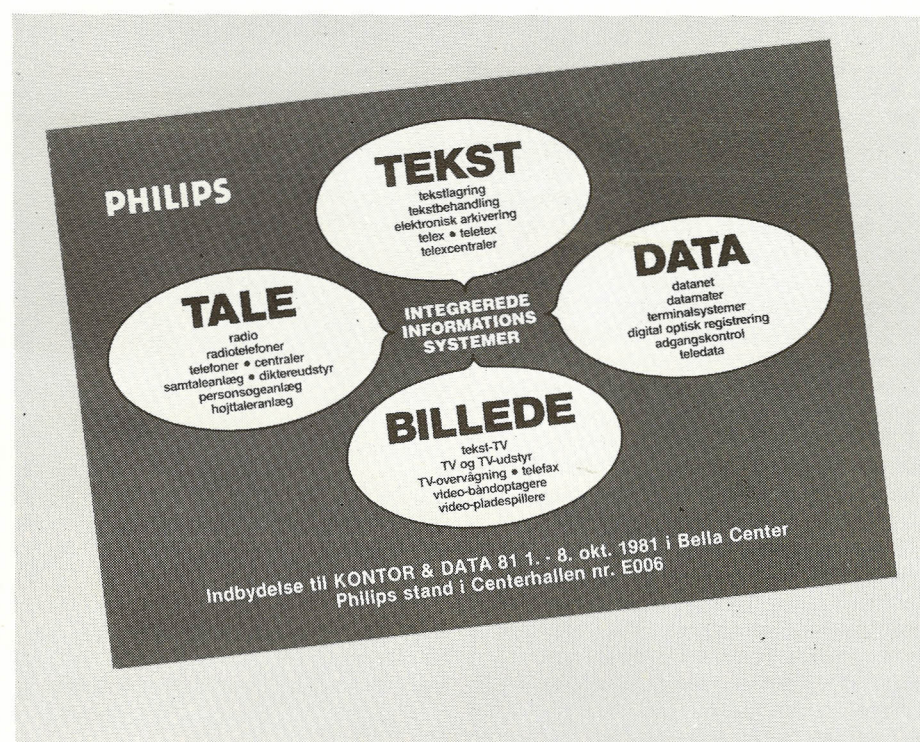
Samarbejde – også for fremtiden

Selv om det hovedsagelig er de professionelle selskaber, der har produkter og apparatur på standen, har også andre grupper i huset bidraget til standens varierede udbud.

Philips Radio viser videobåndoptagere og video long play (VLP), der under hele udstillingen viser demonstrationsprogrammer for

det udstyr, der kan ses i brug. På de opstillede farve TV vises bl.a. tekst-TV fra Danmark og fra Sverige. A.P. Radiotelefon viser mobiltelefoner, der er i funktion sammen med Philips samtaleanlæg. I det hele taget har alle, der har produkter til morgendagens kontor bidraget.

Det er lærerigt for os selv at få sådan et projekt stablet på benene, slutter Mårtensson. –Vi lærer at samarbejde og bruge hinanden. Jeg tror, at vi på grund af vore erfaringer med denne udstilling har lært en masse om og af hinanden. Det får vi gavn af på to måder. Dels kan vi yde en bedre service overfor vores kunder og hjælpe dem ved at henvise til de rette personer i selskabet, efterhånden som opgaverne melder sig. Dels har vi mægtig godt af at arbejde sammen og lære hinanden at kende. Mårtensson har haft såvel glæder som kvaler i sin rolle som koordinator af den store aktivitet, en sådan udstilling er. Men han har optimismen i behold, og glæder sig sammen med de mange andre medarbejdere, der har været med, til at vise frugten af arbejdet frem, når "Kontor & Data 81" på torsdag slår dørene op for offentligheden.





Irene Nielsson (tv) gav gode råd og praktiske vink til Mikro-klubbens medlemmer på mødet 11. august.

Medlemsaften i »Mikro-klubben«

Det er nu omkring halvandet år siden, Philips introducerede mikroovnene til den private husholdning. Sammen med købet af mikroovnen følger et medlemskab af Philips Mikro-klub, som formidler opskrifter og gode ideer til brugere. Tirsdag den 11. august holdt Elapparat en medlemsaften, hvor ialt 17 mikro-fans mødte op. Formålet med arrangementet var at sikre ejerne fuld udnyttelse og der-

med daglig glæde af mikroovnen. Irene Nielsson (TV), der nu har fulgt mikroovnen gennem en lang række demonstrationer over hele landet, lagde for med lidt teori og vejledning, hvorefter deltagerne fik lejlighed til at stille spørgsmål og udveksle erfaringer.

Arrangementet var en succes, der vil blive fulgt op med tilsvarende kurser landet over.

Fint besøgstal på Fredericia-udstillingen

Fredericia var i dagene 24. til 28. august værtsby for den årlige Indkøbsmesse for Stat, Amt og Kommune.

Philips deltog, og nøgleordene for de produkter, der vist, var energi, økonomi, sikkerhed og arbejdsmiljø. Data Systemer viste tekstbehandlingsanlæg og fik hjælp af Lampe til at vise, hvordan man indretter en arbejdsplads rigtigt, hvad angår belysning i forbindelse med arbejde ved dataskærme. AVS viste overvågningsudstyr, blandt andet til brug i forbindelse med overvågning af forbrændingsprocesser på kraftværker.

En stor del af standen blev brugt til at vise de nye energibesparende lyskilder, og Lampe mødte frem med et "skoleeksempel" på, hvorledes man i klasseværelser kan opnå store energibesparelser ved at udskifte glødelamper med lysrør, uden at det går ud over lys-



Et kikk ind i Philips Lampe's del af standen på Fredericia-udstillingen, hvor også Data Systemer og AVS var med.

kvaliteten. Philips' standen var godt besøgt og interessen blandt publikum stor for de viste produkter.

Breve fra læserne ...

Hanne Rahbeck, Philips Elektronik Industri har sammen med 75 af sine kolleger rettet følgende henvendelse til Philipskopet:

Diskriminering?

Jeg ser, at der nu igen er fremsendt en streamer til bilejere. Vi er en hel del, der går ind for at spare på energien og tage cyklen på arbejde. Allerede i foråret bad vi om et eller andet reklameslogan til cyklen, og der blev lovet, at man ville tænke over det. Det gør man åbentbar endnu. Jeg kan ikke forestille mig, at en lille vimpel eller lignende kan være dyrere end en selvklæbende streamer. En lille vimpel til at sætte på sadel eller cykelkurv ville være en god løsning og ville sikkert blive set mere end en bagrudd i en bil.

Men man skal måske være bilejer for at få chancen for at vinde en radio. Så kan man jo spørge sig selv om det er diskriminering eller hvad.

Venlig hilsen

Hanne Rahbeck

Ma II.

Hertil svarer John Palle, chef for Philips Radio, som står bag den seneste streamerkampagne:

Initiativet til streamer-kampagnerne, som Radio og Elapparat har benyttet sig af, er taget af den reklamegruppe, Philips for et par år siden nedsatte med det formål at samstemme visse af selskabets reklameaktiviteter.

Når Philips anvender streamers som et blandt mange reklamemedier, er det fordi det er hævet over enhver tvivl, at mediet er godt. Det er også et relativt dyrt medie, hvis det skal købes ved, at eksempelvis bagrudderne på Københavns Taxas hyrevogne reklamerede for Philips. En måneds reklame koster 40.000 kroner. Reklamegruppen valgte istedet at benytte dels firmavognene, dels at opfordre medarbejderne til at stille deres privatbiler til rådighed for streamers. For at inspirere medarbejderne til at deltage, udskrev man en præmiekonkurrence, hvor præmiesummens beskedne størrelse taget i betragtning, var en langt billigere løsning end den førnævnte.

Men iøvrigt er min personlige

opfattelse, at alle medarbejdere frivilligt bør yde deres til, at selskabets salg øges. Det er salget, der er med til at holde vores arbejdsplads igang, og tiderne opfordrer til, at vi alle hjælper, hvor vi kan, uden at vi skal have ekstra for det.

Ideen om at anvende cykler, udstyret med for eksempel Philips-vimpler med et aktuelt slogan går hermed videre til reklamegruppen, hvor de enkelte reklamechefer må tage stilling til den reklamemæssige virkning af dette medie.

Bagrudereklamens værdi er hævet over enhver tvivl. Og lad mig til slut slå fast, at enhver reklameindsats har som formål at øge salget, det er ikke noget påskud for at afholde præmiekonkurrence blandt medarbejderne.

—
Brevet er desuden givet videre til reklamegruppen, som vil behandle det på næste møde i oktober.

Fra tillidsfolkene i Philips Elektronik Industri A/S har vi modtaget:

I sidste nr. af "Philiskopet" har redaktionen interviewet persona-lechef Jørgen Buch-Hansen. Artiklen "Tæt på den nye personalechef" synes vi ikke om, og vi finder blandt andet, at anvendelsen af billederne er for poppet.

Vi vil ikke gå i dybden med indholdet, men vil dog nævne to punkter:

Teknologiaftalen - er det en aftale, som ligger i direktionens skuffe, eller er det den aftale, som stadig fortolkes af Dansk Arbejdsgiverforening og organisationerne?

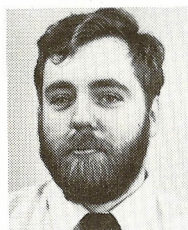
Buch-Hansens generelle bemærkninger om trivsel og miljø forstår vi ikke, da der gennem de sidste par år har været en utryghedsfølelse her hos Philips, blandt andet på grund af indskrænkninger på mange områder.

Tillidsfolkene i Jenagade.

Redaktionen har forelagt brevet for Jørgen Buch-Hansen, der giver følgende kommentar:

Når jeg i interviewet har nævnt teknologiaftalen i forbindelse med indførelse af ny teknik og efteruddannelse, er det en henvisning til den aftale, som er indgået mellem DA og LO - og som trådte i kraft den 1. marts i år og er gældende i hvert fald indtil 1. juli 1984.

Min omtale af trivslen hos Philips dækker naturligvis min opfattelse, men jeg bør vel gentage, at jeg i "Philiskopet" også nævnte, at den sikkert kunne blive bedre.



Klaus Ebbe, "Årets Provins-Børge".

Provins-Børge 1981

"Årets Provins-Børge", en pris der uddeles hvert år af sammen slutningen af Provinsteknikere i Data Systemer, er i 1981 givet til Klaus Ebbe fra Data Systemers afdeling for teknisk service.

Prisen gives som faglig og personlig anerkendelse, og provinsteknikerne i Data Systemer begrundet udpegningen af Klaus Ebbe således: Han er altid parat til at hjælpe provinsteknikerne, enten pr. telefon eller ved fremmøde på stedet, uanset hvor travlt han selv har. Han besvarer de tåbeligste spørgsmål med en engelsk tålmodighed og øser beredvilligt ud af sin store viden.

Klaus Ebbe er desuden privat en hyggelig fyr, kort sagt på alle måder en god kollega.

Tillykke til Klaus Ebbe med den kollegiale anerkendelse.

Servicetekniker Erik Ljungberg, Service Centret i Herlev, blev mødt med klapsalver af kolleger iført festlige skråhuer på sin 25 års jubilæumsdag 17. september. Værkfører Axel Jensen (det lille billede) overrakte kollegernes gave, boremaskine og værktøj til den hjemlige service. Fra serviceteknikernes klub gratulerede Hans Eskildsen med flasker og sammenplantning. Et fyldt gavebord vidnede om kollegers og venners påskønnelse af de 25 års samarbejde.

25 års jubilæum



Mogens Wassermann

Fredag 2. oktober:

Repræsentant Mogens Wassermann, Philips Service. Reception i mødelokale C i Jenagade kl. 10.30.

Udnævnelser

Overassistent Claus Christensen og overassistent Jens Erik Dalsgaard, Philips Centrallager, er udnævnt til fuldmægtige pr. 1. september.

På pension

6. oktober: Arbejdsmand Richardt Philipsen, Philips Elektronik-Industri, efter 39 års ansættelse.

1. oktober: Ingeniør H. L. Gram-Jensen, Philips Lampe A/S, efter 35 års ansættelse.

Festligt 10 års jubilæum hos jyderne



PPJ, personaleforeningen for de jyske Philips-medarbejdere markerede sit 10-års jubilæum ved at invitere medlemmer og ægtefæller på week-end ophold på Ebeltoft Parkhotel 5. til 6. september.

Fra Ålborg i nord og Esbjerg i vest strømmede folk til for at mødes med kolleger fra Århus i et par festlige dage.

Op fest var der tale om fra start til slut. Lørdag eftermiddag startede en naturvandring, der nærmest var et orienteringsløb med forhindringer. Sjipning og rosinflytning med sugerør var blandt de kondiprøvelser, deltagerne blev udsat for, og ikke mindst blev lattermusklerne sat på en hård prøve.

Senere var der vandpolokamp, hvor PPJ's formand Mogens Rasmussen (det lille billede) tydeligt i sin påklædning lod forstå, at han tog dommerhvervet alvorligt.

Jubilæets højdepunkt, festmiddagen, blev fortæret tilsat mange taler og sange.

Aftnens sjoveste indslag var en solistrunde, hvor Hans Hulgård og Torben Bach-Sørensen gav deres personlige fortolkning af "Krøller



eller ej" af Østjysk Musikforsyning.

Willy Kjeld udfoldede al sin charme som Gustav Winkler og "Kantinemor", Ella sang, forklædt som Birthe Kjær "Jeg går aldrig til bal uden trusser" iført lange underbukser. Jytte Bøttern var "Eddie-Konfrençier-Skoller" med krøller og københavneraccent.

Efter en nats velfortjent søvn samledes deltagerne søndag morgen til en bytur på gåben i Ebeltofts hyggelige krogede gader.

Og efter en god og solid frokost skiltes de godt 100 deltagere mange festlige minder rigere.

PAP fylder 35 år

Personaleforeningen PAP har 35 års fødselsdag i år.

Foreningens bestyrelse blev opmærksom på det, da den modtog en gave af H.C. Aarup, der ved sin overgang til pensionist har kikket i gemmerne og der fundet de samlede årgange af Philips personaleblad, som i starten bar navnet PAPæskan.

PAP's bestyrelse er glade for gaven og de andre klenodier, der gennem årene er tilgået foreningen.

Bestyrelsen fejrede jubilæet over

en kop morgenkaffe, hvor planerne for den næste fremtid blev diskuteret.

Mange medlemmer sluttede op omkring den nys overståede sommerfest på Ganløse Kro. De næste arrangementer, som PAP beder sine medlemmer krydse af i kalenderen er: PAP's andespil, fredag 27. november, samt PAP's juletræsfest for medlemmernes børn lørdag 12. december.

Formanden.

»Bevar dig vel, gør noget selv«

Så går det atter løs i motionsafdelingerne. Sommerens gode form skal beholdes, så helbredet kan klare den kommende vinter. Besøg en af de tre motionsafdelinger, hvor hvor der står trænere parat til at skaffe sveden frem på panden. Træningen foregår umiddelbart efter arbejdstid.

Bredskiftevej, mandag og onsdag, Jenagade, mandag og onsdag, Industrigården, mandag, tirsdag, onsdag og torsdag.

Vel mødt, vil du vide mere, så ring til Erling Kjær, lokal 2384.

Nyt fra Bowlingklubben

I Den Frie Bowling Union vandt 2 af de 3 anmeldte damehold deres række, og for vort 1. hold betyder det, at holdet næste år starter i 1. division. Anden-holdet ydede også en fin præstation ved at vinde deres række, og holdet rykker 1 række op.

I KFIU var det herrerne, der klarede sig bedst. Philips herrehold blev nr. 1 i A 4 rækken og rykker op i kvalifikationsrække 1. Fine præstationer af vore bedste bowlere, men også stor fremgang for de øvrige bowlere i holdturneringen.

Klubmesterskaber og formandsskifte

Søndag 10. maj stillede 26 bowlere op til årets klubmesterskaber fulgt af en festlig afslutning.

Det blev Molly Lund, der fik den første aktie i den nye pokal, idet hun vandt mesterskabet foran overraskelsen, pensionisten Karen Petersen.

Ved samme lejlighed overtog Gene Sørensen formandsposten.

I følge KFIU's netop udsendte statistik har Molly Lund lagt sig på 1. pladsen i kampen om at være den damebowler, der først scorer 100.000 i unionen.

PHILISKOPET

UDGIVET AF

PHILIPS INDUSTRI OG HANDELS A/S

Prags Boulevard 80, 2300 København S.

Redigeret af:

Henning Bjerno (ansvarhavende)

og Kirsten Topsøe-Jensen

Lay-out:

Steen Poulsen.

Bladudvalg:

Poul-Erik Bech, John Jensen, John Kreutzfeldt,

Gerda Frederiksen, P. Laudrup, Sv. Loft,

V. K. Nyberg, Vilhelm Nygaard og Swenn Poulsen.

Næste nummer udkommer:

Fredag 23. oktober.

Stof må være redaktionen i hænde senest mandag 5. oktober.